

(Viene de la Página 25)

UNION
DISTRITO 29
ESCUELA SECUNDARIA UNION ENTRADA EN
2350 NORTH THIRD ST. (VESTIBULO)

UNION
DISTRITO 30
ESCUELA BATTLE HILL 2600 KILLIAM PL. ESQUINAS REMMOS AVE./
KILLIAM PL. (GIMNASIO)

UNION
DISTRITO 31
ESCUELA WASHINGTON 301 WASHINGTON AVENUE
(ENTRADA ES EN WHITEWOOD ROAD) GIMNASIO

UNION
DISTRITO 32
ESCUELA WASHINGTON 301 WASHINGTON AVENUE
(ENTRADA ES EN WHITEWOOD ROAD) GIMNASIO

UNION
DISTRITO 33
ESCUELA WASHINGTON 301 WASHINGTON AVENUE
(ENTRADA ES EN WHITEWOOD ROAD) GIMNASIO

UNION
DISTRITO 34
YM-YWHA DE UNION COUNTY - 501 GREEN LANE AUDITORIO

UNION
DISTRITO 35
CENTRO PARA LAS PERSONAS MAYORES - 968 BONNEL CT.

UNION
DISTRITO 36
CENTRO PARA LAS PERSONAS MAYORES - 968 BONNEL CT.

UNION
DISTRITO 37
ESCUELA SECUNDARIA PARA JOVENES BURNET ENTRADA POR
CALDWELL AVENUE (SALA 103)

UNION
DISTRITO 38
BIBLIOTECA VAUXHALL- 123 HILTON AVENUE

UNION
DISTRITO 39
ASAMBLEAS DE DIOS EVANGELICAL UKRANIAN 2206 STANLEY TERRACE

UNION
DISTRITO 40
ESCUELA FRANKLIN - 1500 LINDY TERRACE GIMNASIO

UNION
DISTRITO 41
BIBLIOTECA VAUXHALL- 123 HILTON AVENUE

DISTRITO 42
ESCUELA LIVINGSTON - 960 MIDLAND BOULEVARD (GIMNASIO)

UNION
DISTRITO 43
ESCUELA SECUNDARIA UNION - 2350 NORTH THIRD ST.
(ENTRADA ES EN NORTH THIRD STREET) - FOYER-VESTIBULO

UNION
DISTRITO 44
ESCUELA SECUNDARIA UNION - 2350 NORTH THIRD ST.
(ENTRADA ES EN NORTH THIRD STREET) - FOYER-VESTIBULO

UNION
DISTRITO 45
ESCUELA BATTLE HILL 2600 KILLIAN PLACE -
ESQUINAS DE REMMOS AVE./ KILLIAN PL. (AUDITORIO)

UNION
DISTRITO 46
ESCUELA WASHINGTON- 301 WASHINGTON AVENUE
(ENTRADA ES EN WHITEWOOD ROAD) (GIMNASIO)

UNION
DISTRITO 47
ESCUELA WASHINGTON- 301 WASHINGTON AVENUE
(ENTRADA ES EN WHITEWOOD ROAD) (GIMNASIO)

UNION
DISTRITO 48
THE POINTE AT GALLOPING HILL ROUTE No. 22 EAST
(CENTRO RECREACION)

UNION
DISTRITO 49
BIBLIOTECA VAUXHALL- 123 HILTON AVENUE

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 1
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT - 301 CLARK STREET
(PARQUEADERO DE TUTTLE PKWY - ENTRADA POR LA PUERTA
TRASERA DEL GIMNASIO)****

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 2
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT - 301 CLARK STREET
(PARQUEADERO DE TUTTLE PKWY - ENTRADA POR LA PUERTA
TRASERA DEL GIMNASIO)****

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 3
ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN 700 PROSPECT PLACE
- ENTRADA EN NEWTON PLACE - AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 4
BIBLIOTECA 550 EAST BROAD ST. (SALA DE PROGRAMAS)

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 5
ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN 700 PROSPECT PLACE
- ENTRADA EN NEWTON PLACE - AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 6
BIBLIOTECA 550 EAST BROAD ST. (SALA DE PROGRAMAS)

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 7
ESCUELA BENJAMIN FRANKLIN 700 PROSPECT PLACE
- ENTRADA EN NEWTON PLACE - AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 1
EDIFICIO VENNARI-ANEXO DEL CONDADO DE UNION 300 EAST NORTH AVE.

Homenaje a nueva generación de Ayacuchana en Garfield, NJ

Garfield, NJ. La vigencia del mundo andino en los Estados Unidos se demuestra una y otra vez. Hace poco, se rindió un homenaje póstumo en memoria de doña María Berrocal Ochoa, nacida en una localidad de Ayacucho, en los andes peruanos, cuyos hijos migraron uno a uno a los Estados Unidos y hoy sus nietos y biznietos conforman nuevas generaciones de inmigrantes peruanos.

Ricardo Quispe, empresario peruano en el Estado de New Jersey, se juntó con sus parientes más cercanos y organizaron en mantel largo el histórico homenaje a la primera generación que son sus padres provenientes del tronco materno, la esforzada y doña María Berrocal, ya fallecida.

"Nuestra abuelita (María Berrocal Ochoa) vivió muchos años en Ayacucho y sus hijos uno a no viajaron a la ciudad de Lima e Ica, y como buenos inmigrantes siguieron el viaje en cadena a los Estados Unidos", dijo la educadora María Loo, hermana de Ricardo. "La tercera generación de nuestra familia la integran nuestros hijos a quienes les inculcamos nuestras tradiciones y no deben olvidarse que tienen su origen en Ayacucho", resaltó María Loo, durante la ceremonia realizada en la ciudad de Garfield.

Los hijos están conformados por Alejandro Quispe, casada con Dona Teófila Quispe; Gerardo Quispe, casada con Crisalida Quispe; Esperanza Llallire, casado con Dámaso Llallire; Angel Gutiérrez, casada con Elena Gutiérrez; y Cayo Rojas, casado con Raída Rojas.

Los hijos de Alejandro Quispe son: Doris, Ricardo, Federico, Esther y Maruja. Los Hijos de Cayo Rojas son: Irma, Fanny y James. Los hijos de Elena Gutiérrez lo conforman Hilda, Nilo y Arturo; Los hijos de Gerardo Quispe son: Fredy, Percy y Norma.

Asaltan sucursal...

(Viene de la Página 25) otoño Jorge Morales, Bryan Mejo y otro adolescente de 17 años cuyo nombre no fue revelado.

Al grupo, todos integrantes de la peligrosa pandilla MS-13, se le acusa de haber participado en la muerte a machetazos de Marlon Castañeda, cuyo cadáver parcialmente descompuesto fue descubierto en marzo pasado, dijo el fiscal Theodore J. Romankow.

Castañeda, de 33 años, residía en Franklin St y los familiares habían denunciado su desaparición en octubre del 2010.

Según una investigación, la víctima resultó asesinado por los integrantes de la MS-13 porque pensaban que formaba parte de una pandilla rival. "Este es un caso de violencia salvaje por miembros de pandillas que tienen poco o ningún respeto por la vida humana", dijo Romankow.

José B. Franco, de 22 años, e igualmente vecino de Elizabeth, asimismo resultó acusado de complicidad con el crimen de Castañeda.

Los hijos de Esperanza Llallire, son Dionisia y Teodoro.

Ricardo Quispe, propietario de Interandina Productions promueve el arte, el folklore y los bailes peruanos. En New Jersey organizó recientemente el concurso de Marinera con Fuga de Huayno, con el apoyo del conocido profesor de danzas José "Chino" Terrones.

"El flujo migratorio de peruanos al exterior ha constituido un archipiélago andino cuyas islas se encuentran en prácticamente todo el planeta, sobre todo en las ciudades de los Estados Unidos de Norteamérica", afirmó el profesor peruano Ulises Juan Zevallos, autor de varios estudios de la vigencia andina en el proceso de migración transnacional, para lo cual hizo un análisis interesante de las costumbres como los bailes, la comida y la música como marcadores de identidad cultural y social de una comunidad quechua que emi-



Ricardo Quispe (a la derecha) y José "Chino" Terrones, en el concurso Marinera con Fuga de Hyano. (Reportaje y foto de Roberto Bustamante).

gró a la Unión Americana (The Ohio State University. Revista Iberoamericana. Julio-Septiembre 2007.

El homenaje a Doña María Berrocal Ochoa, animado por el grupo Integración que dirige Bernardo Ochoa, destacó la actuación de los Danzantes de Tijera. Walter Velille "Quesgento" y Efraín Escobar "El Infernal" son jóvenes peruanos que cautivaron a los invitados.

Ayacucho, en el corazón de los andes peruanos, ha sido cuna de la cultura Wari, anterior al imperio de los Incas. Asimismo allí se creó en el siglo 17 la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, que tiene un convenio de cooperación académica con New Jersey City University en la ciudad de Jersey City. (Reportaje de Roberto Bustamante).

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 2
ESCUELA WASHINGTON - 900 ST. MARKS AVENUE AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 3
ESCUELA WASHINGTON - 900 ST. MARKS AVENUE AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 4
ESCUELA WILSON - 301 LINDEN AVENUE AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 5
ESCUELA WILSON - 301 LINDEN AVENUE AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 2 DISTRITO 6
ESCUELA WASHINGTON - 900 ST. MARKS AVENUE AUDITORIO

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 1
ESCUADRON DE RESCATE DE WESTFIELD - 335 WATTERSON ST.

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 2
ESCUELA INTERMEDIA EDISON - 800 RAHWAY AVE. (ENTRADA
POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO)

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 3
ESCUELA INTERMEDIA EDISON - 800 RAHWAY AVE. (ENTRADA
POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO)

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 4
ESCUELA INTERMEDIA EDISON - 800 RAHWAY AVE. (ENTRADA
POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO)

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 5
ESCUELA JEFFERSON - 1200 BOULEVARD (AUDITORIO)

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 6
ESCUELA JEFFERSON - 1200 BOULEVARD (AUDITORIO)

WESTFIELD
BARRIO 3 DISTRITO 7
ESCUELA JEFFERSON - 1200 BOULEVARD (AUDITORIO)

WESTFIELD
BARRIO 4 DISTRITO 1
ESCUELA MCKINLEY 500 FIRST STREET
(ENTRADA ES EN FIRST STREET) (AUDITORIO)

WESTFIELD
BARRIO 4 DISTRITO 2
ESCUELA MCKINLEY 500 FIRST STREET
(ENTRADA ES EN FIRST STREET) (AUDITORIO)

WESTFIELD
BARRIO 4 DISTRITO 3
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD - 550 DORIAN RD. (VESTIBULO)

WESTFIELD
BARRIO 4 DISTRITO 4
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD - 550 DORIAN RD. (VESTIBULO)

WESTFIELD
BARRIO 4 DISTRITO 5
ESCUELA JEFFERSON - 1200 BOULEVARD (AUDITORIO)

WINFIELD
DISTRITO 1
CENTRO COMUNITARIO WMHC - ROOSEVELT DRIVE

WINFIELD
DISTRITO 2
CENTRO COMUNITARIO WMHC - ROOSEVELT DRIVE

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 1
**** ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT
ENTRADA PARA DISABILITADOS EN 301 CLARK STREET MAIN
ENTRANCE ****

WESTFIELD
BARRIO 1 DISTRITO 2
****ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT
305 CLARK STREET
ENTRADA PARA DISABILITADOS EN 301 CLARK STREET MAIN
ENTRANCE ****